

ROKAVICE

NAVODILO FUHSE HT5K763

Rokavice izpolnjujejo zahteve Uredbe EU 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebnih zaščitnih opreми in razveljavljuje Direktive Sveta 89/686/EGS ter zahteve standardov. EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.

UPORABA: Rokavice kategorije II za zaščito rok pred manjšimi mehanskimi nevarnostmi.

OPOZORILO: Pred uporabo zaščitnih rokavic natančno preberite navodila za uporabo.

ZAŠČITNE LASTNOSTI IN DIZAJN: Rokavice so izdelane iz nealergenih materialov. Vendar draženja pri ljudeh z občutljivo kožo ni mogoče izključiti. Vsaka lastnost materiala je razvrščena v 4 razrede, od 1 do 4 (do 5 za presek, X - ni testirano). Visok nivo pomeni dobro zaščito.

Stopnje zmogljivosti v skladu z EN 388:

Odpornost proti obrabi: a [1-4; X - ni testirano]
Odpornost na rez: b [1-5; X - ni testirano]
Natezno trdnost: c [1-4; X - ni testirano]
Odpornost na prebadanje: d [1-4; X - ni testirano]
Odpornost na rez (ISO 13977) e [A-F; X - ni testirano]

Ime	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dobavljive velikosti
FUHSE HT5K763	Najlon in HPPE		✓	4443C	8-11

POGOJI SHRANJEVANJA IN VZDRŽEVANJA: Rokavice čistite na suho s čopičem. Pranje ali kemično čiščenje lahko spremeni njihove lastnosti, za kar proizvajalec ne odgovarja.

OPOZORILO: Pred začetkom dela je potrebno ugotoviti, ali bo izdelek zagotavljal zadostno zaščito delovnih pogojev. Neupoštevanje navodil ali izbira ustreznih rokavic za pogoje in delo, ki se izvaja, lahko povzroči slabo kakovost ali neučinkovitost zaščite. Rokavice z znaki mehanskih poškodb, kot so raztrganine, obrabljenost ali odrgnine, morate zavreči.

Jednostka certifikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

					
					
					
					

РУ УПУТСТВО FUHSE HT5K763

Rukavice ispunjavaju zahteve Uredbe EU 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. marta 2016. godine koja se odnosi na личну zaštitnu opremu i ukidanje Direktive Saveta 89/686/EEC, kao i zahtevе standarda EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.

ПРИМЕНА: Rukavice ИИ категорије за заштиту руку од мањих механичких опасности.

УПОЗОРЕЊЕ: Паажљиво прочитајте упутство за употребу пре употребе заштитних рукавица.

ЗАШТИТНА СВОЈСТВА И ПЕРФОРМАНСЕ: Рукавице су израђене од антиалергијских материјала. Међутим, не може се искључити иритација код људи са осетљивом кожом. Свако својство материјала је класификовано према 4 степена, од 1 до 4 (до 5 по резу по резу, Кс - непроверено). Висок ниво значи добру заштиту.

Ниво перформанси према EN 388:

Отпорност на хабање: a [1-4; X - непроверено]
Отпорност на сечење: b [1-5; X - непроверено]
Сила киднања: c [1-4; X - непроверено]
Отпорност на пробијање: d [1-4; X - непроверено]
Отпорност на сечење (ISO 13977) e [A-F; X - непроверено]

Име	Материјал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступне величине
FUHSE HT5K763	Најлон и ХПРЕ		✓	4443C	8-11

УСЛОВИ СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ: Рукавице треба хемијско очистити четком. Прање или хемијско чишћење могу променити њихова својства, за шта произвођач није одговоран.

ПАЖЊА: Пре почетка рада потребно је утврдити да ли ће производа пружити одговарајућу заштиту за услове рада. Непоштовање упутстава или неодговарајући одибио рукавица за услове и рад који треба да се обави може довести до поругошања или неефикасне заштите. Рукавице са знацима механичког оштећења као што су поцепана, покхабана или огреботине треба бацити.

Jednostka certifikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

Jednostka certifikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

AZ TƏLIMAT FUHSE HT5K763

Əlcəklər Avropa Parlamentinin və Şərhinin 9 mart 2016-cı il tarixli AB 2016/425 sayılı Qaydasının tələblərinə və Şura Direktivinin 89/686/EEC-in ləğvinə, habelə standartların tələblərinə cavab verir EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.
TƏBİQƏ: Əlləri kiçik mexaniki risklərdən qorumaq üçün II kateqoriyalı əlcəklər.

XƏBƏRDARLIQ: Qoruyucu əlcəklərdən istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını diqqətlə oxuyun. Qoruyucu

XÜSUSİYYƏTLƏRİ VƏ PERFORMANS: Əlcəklər allergen olmayan materiallardan hazırlanırlar. Bununla bəla, həssas dərni olən insanların qıcıqlanma istisna edilməz. Materialın hər bir xüsusiyyəti 1-dan 4-ə qədər 4 dərəcəyə görə ədəd edilirlər (kəskinə kasılmış üçün 5-ə qədər, X - sınaqdan keçirilmir). Yüksək səviyyəyə yaxşı qorunma deməkdir.

EN 388-ə uyğun olaraq performans səviyyələri:

Aşınma müqaviməti: a [1-4; X - sınaqnamamı]
Kəsmə müqaviməti: b [1-5; X - sınaqnamamı]
Yirtılma gücü: c [1-4; X - sınaqnamamı]
deşilmə müqaviməti: d [1-4; X - sınaqnamamı]
Kəsmə müqaviməti (ISO 13977) e [A-F; X - sınaqnamamı]

Ad	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Mövcut ölçülər
FUHSE HT5K763	Neylon və HPPE		✓	4443C	8-11

SAXLAMAY VƏ XİDMƏT ŞƏRTLƏRİ: Əlcəkləri ırgız ilə quru təmizləyin. Yuma və ya quru təmizləmə onların xüsusiyyətlərini dəyişə bilər, buna görə istehsalçı məsuliyyət daşıya bilməz.

XƏBƏRDARLIQ: İşə başlamazdan əvvəl məhsulun iş şəraiti üçün adekvat qoruma təmin edib-etməməsi müayyan edilməlidir. Təlimatlara əməl edilməməsi və ya yerinə yetirilməkdə şərhlər və iş üçün əlcəklərin düzgün seçilməməsi müəhəzzənin pisləşməsi və ya təsiriz olması ilə nəticələnə bilər. Yirtılma, aşınma və ya sürtünmə kimi mexaniki zədələri olan əlcəklər atılmalıdır.

Jednostka certyfikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

					
					
					
					

RE ინსტრუქცია FUHSE HT5K763

RU ИНСТРУКЦИЯ FUHSE HT5K763

Rukavice ispunjavaju zahteve Uredbe EU 2016/425 Evropskog parlamenta i Saveta od 9. marta 2016. godine koja se odnosi na личну zaštitnu opremu i ukidanje Direktive Saveta 89/686/EEC, kao i zahtevе standarda EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.

ПРИМЕНА: Рукaвице ИИ категорије за заштиту руку од мањих механичких опасности.

УПОЗОРЕЊЕ: Паажљиво прочитајте упутство за употребу пре употребе заштитних рукавица.

ЗАШТИТНА СВОЈСТВА И ПЕРФОРМАНСЕ: Рукавице су израђене од антиалергијских материјала. Међутим, не може се искључити иритација код људи са осетљивом кожом. Свако својство материјала је класификовано према 4 степена, од 1 до 4 (до 5 по резу по резу, Кс - непроверено). Висок ниво значи добру заштиту.

Ниво перформанси према EN 388:
Отпорност на хабање: a [1-4; X - непроверено]
Отпорност на сечење: b [1-5; X - непроверено]
Сила киднања: c [1-4; X - непроверено]
Отпорност на пробијање: d [1-4; X - непроверено]
Отпорност на сечење (ISO 13977) e [A-F; X - непроверено]

Име	Материјал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступне величине
FUHSE HT5K763	Најлон и ХПРЕ		✓	4443C	8-11

სახელი	მასალა	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	ხელმისაწვდომი ზომები
FUHSE HT5K763	ნეილონი და HPPE		✓	4443C	8-11

შემაჯისა და მოვლის პირობები: გაასუფთავეთ ხელთათმანები მშრალი ფეხეით. რეგულარ ან ექსტრემდამ შეიძლება შევცალის მათი თვისებები, რაზეც მწარმოებელი პასუხისმეებლობას ვერ აცებს.

გაფრთხილება: მუშაობის დროებამდე უნდა განისაზღვროს, უზრუნველყოფს თუ არა პროდუქტი საშუალო შესარჩებელი პირობებისა და საშუალოსთვის შეიძლება გამოიწვიოს გააურესება ან არაუდუქტური დავა. ხელთათმანები, რომლებსაც აქვთ შექმნილი დონანების კვადი, როგორცაა გაბეჭვა, გაფუჭები ან გაბეჭვა, უნდა გადაყდოთ.

Jednostka certyfikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

PL INSTRUKCJA FUHSE HT5K763

Rękawice spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG, a także wymagania normy EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.
ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II do ochrony rąk przed drobnymi zagrożeniami mechanicznymi.

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem rękawic ochronnych.

WŁAŚCWOŚCI OCHRONNE I WYDAJNOŚĆ: Rękawice wykonane są z materiałów antyalergicznymi. Nie można jednak wykluczyć podrażnień u osób o wrażliwej skórze. Każda właściwość materiału jest klasyfikowana według 4 stopni, od 1 do 4 (do 5 na cięcie na cięcie, X - nie testowane). Wysoki poziom oznacza dobrą ochronę.

Pozomy wydajności zgodnie z EN 388:

Odpornosc na scieranie: a [1-4; X - nieprzetestowany]
Odpornosc na ciecie: b [1-5; X - nieprzetestowany]
Wytrzymałosc na rozdarcie: c [1-4; X - nieprzetestowany]
Odpornosc na przebicie: d [1-4; X - nieprzetestowany]
Odpornosc na przeciecie (ISO 13977) e [A-F; X - nieprzetestowany]

Nazwa	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostępne rozmiary
FUHSE HT5K763	Nylon i HPPE		✓	4443C	8-11

WARUNKI PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI: Rękawice należy czyścić na sucho szczotką. Pranie lub czyszczenie chemiczne może zmienić ich właściwości, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

UWAGA: Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić, czy produkt zapewni odpowiednią ochronę dla warunków pracy. Nieprzestrzeganie instrukcji lub nieodpowiedni dobór rękawic do warunków i wykonywanej pracy może spowodować pogorszenie lub nieskuteczną ochronę. Rękawice ze śladami uszkodzeń mechanicznych takich jak rozdarcie, strzępienie czy przetarcia należy wyrzucić.

Jednostka certyfikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

					
					
					
					

RU ИНСТРУКЦИЯ FUHSE HT5K763

UK INSTRUKCJA FUHSE HT5K763

Perчатки соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. в отношении средств индивидуальной защиты и отмены Директивы Совета 89/686/EEC, а также требования стандартов EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II для защиты рук от незначительных механических повреждений.

ВНИМАНИЕ: Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ СВОЙСТВА: Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключать раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется по 4 разрядам, от 1 до 4 (до 5 за разрез за разрезом, X - не тестировалось). Высокий уровень указывает на хорошую защиту.

Уровни производительности согласно EN 388:

Стойкость к истиранию: a [1-4; X - непроверенный]
Сопrotивление резаке: b [1-5; X - непроверенный]
Прочность на разрыв: c [1-4; X - непроверенный]
Сопrotивление проколу: d [1-4; X - непроверенный]
Стойкость к порезам (ISO 13977) e [A-F; X - непроверенный]

Имя	Материал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступные размеры
FUHSE HT5K763	Нейлон и HPPE		✓	4443C	8-11

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И УХОДА: Сушка чистых перчаток щеткой. Стирка или химчистка могут изменить их свойства, за что производитель ответственности не несет.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работы необходимо определить, обеспечивает ли продукт достаточную защиту для рабочих условий. Несоблюдение инструкций или неправильный выбор перчаток для условий и выполняемой работы может привести к порче или неэффективной защите. Перчатки со следями механических повреждений, таких как разрывы, потерясти или потертости, подлежат утилизации.

Jednostka certyfikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

UK INSTRUCTION FUHSE HT5K763

The gloves meet the requirements of Regulation EU 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016 relating to personal protective equipment and the repeal of Council Directive 89/686 /EEC, as well as the requirements of standards EN ISO 21420:2020, EN 388:2016 + A1:2018.
APPLICATION: Category II gloves to protect hands from minor mechanical risks.

WARNING: Read the instruction manual carefully before using the protective gloves.

PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE: Gloves are made of non-allergenic materials. However, irritation in people with sensitive skin cannot be ruled out. Each property of the material is classified according to 4 grades, from 1 to 4 (do 5 for cut by cut, X - not tested). A high level indicates good protection.

Performace levels according to EN 388:

Abrasion resistance: a [1-4; X - untested]
Cutting resistance: b [1-5; X - untested]
Tear strength: c [1-4; X - untested]
puncture resistance: d [1-4; X - untested]
Cut resistance (ISO 13977) e [A-F; X - untested]

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Available sizes
FUHSE HT5K763	Nylon i HPPE		✓	4443C	8-11

STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS: Dry clean the gloves with a brush. Washing or dry cleaning can alter their properties, for which the manufacturer cannot be held responsible.

WARNING: Before starting work, it must be determined whether the product will provide adequate protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or the correct choice of gloves for the conditions and work to be performed can result in deterioration or ineffective protection. Gloves with traces of mechanical damage such as tearing, fraying or chafing must be discarded.

Jednostka certyfikujalca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Орган по сертификации/ Орган сертификации/ Organismo de certificación/ Organisme de certification/ Certifikációs tjelel/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo įstaiga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertifitseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certifikacný orgán/ Certificačni orgán/ Certifikacijski organ/ Sertifikatiasdirma organi/ Сертификация тельо/ სერტიფიკაციის ორგანო/ CNCT-Centre Technique Cuir Chaussure Maroquinerie Parc Scientifique Tony Ganier-4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Cedex 07 FRANCE (Notified Body 0075)

